

広 報



NOVEMBER 2009

No.578



○託児ハウスきっきの初収穫体験！ 撮影者 岡野恭輔さん

11

特集 P 2 - 5 富良野のファンから富良野人へ

移住対策最前線

P 8 - 9 地域活動レポート③

高齢化社会が抱える問題を地域ボランティアのチームワークで乗り切ろう

P 14 ズームアップふらの P 16 消費生活・健康情報

P 18 暮らしの情報

編集 富良野市企画振興課

移住対策最前線

富良野のファンから富良野人へ



◆魅力ある地域

富良野市の人口は減少傾向にあります。この傾向は今後も続き、このままでは、地域社会の活力の低下や地域経済の減退など大きな影響を及ぼすこととなります。

人口減少の主要要因のひとつは、人口の流出ですが、しかし、富良野を選んで移り住んできた人もいます。また、富良野に住んでみたいと思っている人も多くいます。市では、移住希望者に対して富良野の魅力をアピールし、移住の促進に向けた取り組みを進めています。

今月号では、移住者からみた富良野の魅力や移住の取り組みなどについてお知らせしますので、ご意見などお寄せください。

通

勤や買い物、散歩などで日ごろ私たちが当たり前のように見ている風景。こうした豊かな自然

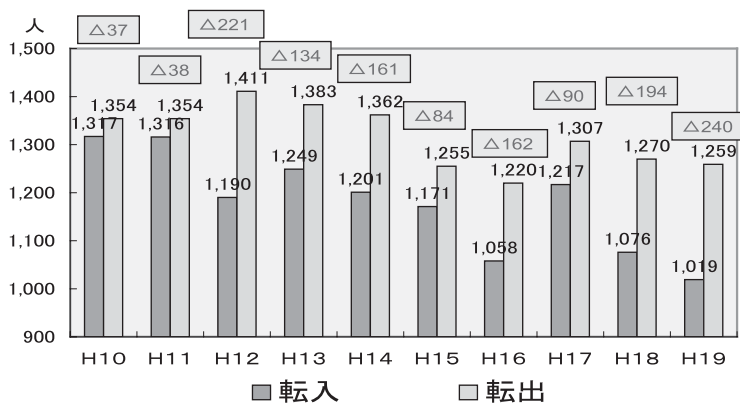
田園風景、地元で採れた美味しい野菜などは、都市部から来られた人にとって、新鮮と驚きに満ち溢れた素材の宝庫だといえます。この魅力ある土地で生活してみたいと思う人が増えてきています。

今年、民間のブランド総合研究所による、全国1000市町村を対象に実施された「地域ブランド力調査」では、魅力度ランキングで8位、観光意欲ランキングで4位という高い評価を受けました。全国のさまざまな人が富良野というまちに大きな魅力を感じているといえます。

◆人口減少が進む富良野市

平 成17年の国の人口動態統計で死亡数が出生数を上回り、日本の人口は戦後初めて減少に転じ、いよ

人口社会動態（転入と転出の推移）





移住ポスター
春・夏・秋・冬

いよ人口減少社会に入ったといわれています。この傾向は今後も続き、特に地方の大幅な人口減少と高齢化の進展は、地域（集落）の崩壊など全国的にも大きな課題となっています。

富良野市でも、昭和40年の36627人をピークに人口は減少の一面をたどっています。このままで推移していくと、地域社会の活力の低下や地域経済の減退など大きな影響を及ぼすことになり、全市的な課題として取り組みが必要となっています。

◆移住による地域活性化の取り組み

人口の減少や少子高齢化を背景とした移住の取り組みは、団塊の世代の大量退職もあり、全国的な広がりをみせてきました。こうした状況のなか、本市でも移住による地域活性化を重点施策と位置づけ、受け入れ体制の整備と環境づくりを進めています。

市への移住相談は別表のとおり年々増加しています。相談者の年齢、性別、居住地などはさまざまで、それぞれが、電話、電子メール、手紙、訪問などにより相談を寄せています。相談内容は、住まいのこと、働く場のこと、気候や風土のこと、学校や病院のことなど多岐にわたるため、広範な情報を1カ所で得られるよう、平成17年より、ワンストップ相談窓口を企画振興課に設置し対応しています。また、市内での買い物や通勤

などの生活利便について現地案内を行うこともあります。

全国に移住情報を発信するため開設した市のホームページ「ふらのに住みたい方へ」では、四季折々の自然の魅力や季節のイベント、演劇工場やチーズ工房などの施設、先進的なごみ処理の方法など、富良野の特色を紹介しています。さらに、市内の空き家などの住宅情報を提供する住まいの情報バンクなど、暮らしの情報を満載し、富良野の魅力を発信しています。アクセス数も月平均で3000件を突破するなど、情報発

(別表) 移住相談件数と移住者の推移

	H17年度 6月から	H18年度	H19年度	H20年度	H21年度 9月まで	合 計
移住相談件数	21件	50件	67件	123件	77件	338件
移住者	—	3組9人	5組10人	6組13人	4組7人	18組39人

※移住者数は、市の相談窓口で相談があった人数です。

※移住相談者の年齢内訳

20代～40代(57%)、50代(12%)、60代以上(14%)、不明(16%)

毎日が新鮮で、
新たな出会いや発見が楽しい

大阪府大阪市出身

一井裕史・雪代さん

平成21年7月に移住し、

現在は弥生町に在住。

夫婦が富良野市の移住相談窓口で電話したのが今年の5月上旬。「北海道に住みたい衝動を抑えきれなかった」ときっかけを話します。裕史さんは、もともと大阪で旅行代理店に勤め、安定したサラリーマン生活を送っていましたが、富良野での仕事が見つかったこともあり、7月には移住を決めたといいます。

実質2カ月での決断に、雪代さんは「ちょっと待ってという気持ちもあつたが、裕史さんの強い思いに富



信の大きな柱となっています。また、今年8月から開設されたふらの市移住促進協議会のホームページでは、富良野での生活を身近に感じてもらうために、田舎暮らし実践者による生活情報や体験談などを掲載するとともに、ブログを開設し最新の話題を提供しています。

さらに、首都圏、関西圏へのプロモーション活動として東京や大阪で行われる「北海道暮らしフェア」では富良野を移住先と考えていただけるようPR活動を行っています。その他にも、ポスターやパンフレットを作成し、プロモーション活動で活用したり、市内の観光施設や駅、ホテルなどに掲示しています。

◆官民連携による協議会の設置

移住 住・交流を促進する上では、移住者が富良野で生活を始めるた

めの多様なニーズに対応していくことが必要です。そのためには、幅広い業種の企業・団体との連携が不可欠となります。例えば、窓口に寄せられる相談の中で最も多いのが、住まいに関する相談です。そのニーズに応えるためには、最新の市内の住宅情報を把握する必要があります。「住まいの情報バンク」は地元の宅建協会と連携することにより、移住希望者に最新の情報を提供できる仕組みとして、民間と連携した最初の取り組みといえます。

ふらの市移住促進協議会は、こう

した課題を発展的に解決し、「オール富良野での移住対策」という視点から、ふらの農業協同組合、商工会議所、山部商工会、観光協会、建設業協会、宅建協会に加盟する企業や団体など20団体が参画し、今年5月に設立され、移住への取り組みが始まりました。

また、麓郷では振興会の地域振興課が移住の相談窓口となり、移住者と地域住民が調和した地域活性化の取り組みが進められています。

◆お試し暮らし住宅

いきなり定住という話もありますが、北海道の厳しい冬の生活などを考えると相談者にとってはハードルの高いものとなります。そのため、市では、今年度より家財道具など必要最低限の生活備品を用意し、富良野への移住や二地域居住(週末や夏や冬など一定期間を富良野で暮らすこと)を検討している人を対象に、今年6月より「お試し暮らし住宅」を用意しました。現在、東山の旧教員住宅と弥生町の市職員住宅の2戸で、それぞれ1〜3カ月の期間内で利用できます。

今年の7月から3カ月、東山の住宅を利用した東京都出身の堂後さん夫妻は「なだらかな景色、きれいな星空、美味しい食べ物、そして人のやさしさにとても感動しました。良い物件があれば、来年にでも富良野にきたい」と移住に対して前向きに



東山のお試し暮らし住宅



お試し暮らしの感想を話す堂後さん夫妻



大阪で開催された「北海道暮らしフェア」では34件の相談を受ける

良野での暮らしも良いかも」と夫の夢についていくことに。

富良野での生活は2カ月余り。「まだ観光客の延長」というとおり、毎日が新鮮で、新たな出会いや発見が楽しいといえます。休みの日はじっとしているというのではなく、車内で市内をまわったり、道東方面に出かけたりしました。「穏やかな同じ景色がずっと続く。でもそれが良い」と笑顔で話します。これから冬の生活に入ります。「経験がなく不安もあるが、一冬越して早く富良野の一員になりたい」と新たな生活に期待を寄せていました。

(平成21年7月取材)

話してくれました。「お試し暮らし住宅」は、来年1月まで予約が入っており、予想以上の反響もあるなかで、今後の受け入れ住宅の確保などが課題となっています。

◆魅力のあるまちづくりへ

本 市の移住の取り組みは始ったばかりで、今は、一步一步前に進めていく努力を試行錯誤のなか進めています。

全国の市町村の中から、『もうひとつのふるさと』を富良野に決められる方は、ほんの一握りです。しかし、移住相談に来られる方の多くは、富良野が好きで、何度も富良野に訪れた事がある方です。そこで、たくさんの人々とのふれあいなどが、移住を決める最後のポイントになったり



移住促進協議会で作成した、PR用パンフレット



新旧住民の調和 で新しい麓郷の 創出へ

麓郷振興会地域振興課

会長 目黒 英治さん

麓郷に移住し早13年が過ぎました。

昔から麓郷は、住民が力を合わせて地域づくりを進めており、私も一年目は何をしたら良いか戸惑いながらの参加でした。

5年前に、移住されてきた方だけが集まり、困ったことなどを自由に話し合ったことがあり、移住する方々へのサポートの必要性を感じました。現在は、麓郷振興会地域振興課が移住を希望する方への地域の説明をして、麓郷地域に早く慣れていただき、孤立することのないように、移住して良かったという思いになるよう支援をしています。

また、市外から来られた方のほうが、麓郷の良さを発見していただけます。地域が活性化するには地元住民だけではなく、市外から来られた方との連携が必ず必要となります。麓郷の文化を理解していただき、地元住民と市外から来られた方たちの調和で、新しい麓郷がつけられると思っております。

します。
また、移住者が移住先を決めるのは、そのまちの魅力です。富良野に今住んでいる市民が、住んでいて良かったと思えるまちづくりが大切です。そのようなまちづくりを通じて、これからも市民のみなさんと連携しながら、さまざまな「ふらの暮らし」を全国に発信し、富良野のファンを増やしていくなかで、移住に結びつけていく取り組みが必要です。



弥生町のお試し暮らし住宅

平成20年度

財政健全化計画

実施状況について お知らせします



う収支の状況

初年度となる平成20年度の健全化対策の取り組みでは、職員数の減員が計画を上回ったことなどから、3億8600万円の改善（効果）額となり、計画額3億6200万円に対し2400万円ほど上回りました。

一方、計画策定段階において想定した平成20年度の歳入見通しでは、地方交付税が9900万円、市税が4500万円、その他の繰越金、財産売却収入などの増加により歳入一般財源が総額で2億4900万円増加となり、健全化対策を実施する前での収支不足額も5億1400万円から3億4600万円まで縮減となりました。

この結果、健全化対策の着実な実施とあわせ、当初計画した貯金による補てん（1億

5200万円）は不要となり、4000万円の剰余金を生むこととなりました。

■健全化対策項目毎の効果

平成20年度は、財政健全化計画に沿って、議員や行政委員、職員の人件費削減をはじめ、多岐の項目にわたり対策を実施いたしました。各対策項目毎の効果額は（表②）のとおりです。

■おわりに

地方財政が著しく悪化し、国は地方財政対策として平成20・21年度は地方交付税を増額しましたが、景気の低迷が続くなか、本市の財政運営も引き続き厳しい状況にあることから、今後も計画を着実に推進することが必要です。

市民のみなさんのご理解とご協力をお願いします。

岡 財政課 〓 39・2306

表① 一般財源の収支状況

		H20			H21	H22	(単位：百万円)	
		計画A	実施B※1	差B-A	計画	計画	H26	H20～26
							計画	計画 累計
財政健全化対策を実施する前の収支	市税	2,429	2,474	45	2,358	2,354	2,352	16,555
	地方交付税	4,650	4,749	99	4,608	4,626	4,490	32,160
	臨時財政対策債	270	270	0	200	130	0	670
	その他歳入一般財源	731	836	105	731	731	731	5,117
	歳入 計	8,080	8,329	249	7,897	7,841	7,573	54,502
	人件費	2,377	2,339	△ 38	2,372	2,452	2,332	16,653
	扶助費	548	554	6	548	548	548	3,836
	公債費	1,475	1,457	△ 18	1,386	1,340	1,083	8,863
	その他事業費等	4,194	4,325	131	4,141	4,340	4,214	29,531
	歳出 計	8,594	8,675	81	8,447	8,680	8,177	58,883
差引不足額 ※2		△ 514	△ 346	168	△ 550	△ 839	△ 604	△ 4,381
財政健全化対策による改善（効果）額		362	386	24	521	633	646	3,902
財政健全化対策を実施した後の収支 ※2		△ 152	40	192	△ 29	△ 206	42	△ 479
貯金による補てん ※3		152	0	△ 152	29	206	0	521

※1 「実施B」欄は、最終予算額ベースで算出

※2 「差引不足額」、「財政健全化対策を実施した後の収支」の「△」は不足を表す。

※3 「貯金による補てん」～財政調整基金などの取崩しによる収支不足額の補てん

表② 平成20年度 財政健全化計画対策項目毎の効果額

(単位：百万円)

項 目	効果額	実 施 内 容
ア. 内部管理経費の削減	215	
①人件費等の削減 (一般会計)	(191)	●議員報酬の臨時的引き下げ ●行政委員 (教育委員、農業委員、選挙管理委員、監査委員、公平委員)報酬の臨時的引き下げ ●特別職及び一般職給与の臨時的引き下げ ●定員適正化計画などによる人員減 ●指定管理者制度導入等による給与費充当特定財源の減他
②施設・機器管理経費削減 他	(24)	●電算機器などの更新見直し ●経常的事務経費の見直し 他
イ. 市民との協働、民間活力の導入	21	●指定管理者制度の導入(養護老人ホーム寿光園、屋外スポーツ施設) ●施設管理の見直し(アートファーム南陽館) ●保有建設機械見直し
ウ. 施設の統廃合	3	●山部第一小学校の統合など
エ. 市民生活支援サービスの見直し	7	●学童保育センター使用料の徴収 ●看護職員養成修学資金貸付金額の変更 ●ことぶき大学教材費自己負担の導入 他
オ. 負担金補助交付金の見直し	3	●各負担金補助交付金の見直し
カ. 繰出金の抑制	13	●特別会計 職員給与の一般会計に合わせた削減
キ. 一部事務組合負担金の抑制	38	●一部事務組合(衛生組合、消防組合、給食組合) 職員給与の一般会計に合わせた削減
ク. 政策の見直し抑制	2	●事業効果を重視した事務事業の見直し
ケ. 公共事業等の抑制	49	
①新規事業の抑制 (凍結)	(13)	●新規事業として計画していた事業の凍結及び事業費抑制 ・西8条道路改良舗装(凍結)・山部川橋改修(凍結)・五区山部線舗装整備 (抑制)
②継続事業の見直し	(19)	●継続事業の事業費縮減 ・道路舗装側溝改良(縮減)・公園リフレッシュ(縮減)・公営住宅ストック総合改善(縮減)
③施設営繕の抑制	(17)	●各公共施設の営繕工事の先送実施
コ. 歳入の確保	35	
①未利用財産の活用	(33)	●旧人材開発センター跡地、山部第一小学校跡地の売払
②広告料の導入	(2)	●広報、ホームページ
計	386	

※ () は内数で内訳

※効果額は計上していませんが、「ケ、公共事業などの抑制」として「公営住宅建設の凍結」も実施しました。

人件費削減(一般会計)の主な内容

●議員報酬の臨時的引き下げ 1000万円

・報酬総額の10%相当額の引き下げ

●行政委員報酬の臨時的引き下げ 100万円

・教育委員・農業委員・選挙管理委員・公平委員 5%
引き下げ、監査委員 10%引き下げ

●特別職給与の臨時的引き下げ 800万円

・給料月額 市長20%引き下げ、副市長・教育長14.5%
引き下げ 期末手当加算率引き下げ(15%⇒12%)

●一般職給与の臨時的引き下げ 1億9200万円

・基本給 平均9.0%(最高9.3%)引き下げ(各種手当にも影響)、管理職手当支給率引き下げ(部長職12%⇒10%、課長職10%⇒8%)、期末勤勉手当加算率引き下げ(部長職15%⇒12%、課長職12%⇒10%)

●定員適正化計画等による人員減 6800万円

●指定管理者制度導入などによる給与費充当特定財源の減(制度導入により負担金など従前、給与費の特定財源としていた分がなくなり、一般財源に振り替った分)他 ▲8800万円

高齢化社会が抱える問題を 地域ボランティアのチーム ワークで乗り切ろう

■北の峰ふれあいサロン■



アトラクションのひょっとこ踊りに参加者も加わり笑顔がこぼれる会場内

北の峰ふれあいサロン運営委員会（原田武委員長）による「北の峰ふれあいサロン」が10月14日、独り住まいのお年寄りと地域のボランティア総勢42人で開催されました。3回目となる今回は、お楽しみ企画として「ふらのひよつとこ会」の一行が自慢の踊りを披露。ひょうきんなお面とこっけいな踊りで北の峰コミュニティセンターが笑いに包まれました。

サロン事業は、社会福祉協議会の助成を受け、介護予防を目的に地域が中心となつて行われている事業で、北の峰ふれあいサロンは2カ月前に産声を上げたばかりです。「北の峰連合町内会からの援助やボランティアさんからの物資の提供などもあり、3回開催してようやく必要なものがそろってきました」と振り返るのは、運営委員会事務局長の佐藤邦昌さん。緑の下の方持ちとしてサロンを支えている一人です。

3回の開催をとおして、ボランティアのみなさんがとても一生懸命で、食事などの準備の際に、それぞれが持っている技や知恵を出し合い、互いに勉強しながら良い方向に進んでいるように感じている。

道北ブロック町内会活動研究大会が10月22、23日の両日に、ハイランドふらので開催され、上川、留萌、宗谷管内の町内会・自治会などから120人の参加がありました。



開催地として分科会の運営に携わる市連協の坂口さん

最近の町内会の現況は、高齢者世帯の増加、役員の担い手不足・高齢化などの運営上の課題、活動への参加者の減少などが挙げられます。研究大会では、新たなコミュニティをめざして、誰もが住んでいて良かったと思える安心・安全な地域づくり・まちづくりをテーマとしました。

「地域の支えあいと新しいコミュニティづくり」を演題に、旭川大学白戸教授から講演を受け、その後三つの分科会に別れ「見守り・助けあい活動」「ごみの減量・リサイクル活動」「住民主体のコミュニティづくり」について、それ

道北ブロック町内会 活動研究大会を富良 野市で開催

■富良野市連合町内会連絡協議会■

富良野はまだまだ可能性を秘めている



「ふらの」を愛し「ふらの」の将来を見つめる中嶋さん

十勝岳連邦が一望できる最高のロケーションでこだわりのペンション「あしたや」を経営するのは中嶋仁さん。中嶋さんがペンションに興味を持ち始めたのは、ペンションでアルバイトをしていた学生時代。その後、東京で会社員として数年を過ごしましたが、それでもペンション経営の夢を捨ててはいなかった

中嶋さんに転機が訪れます。旭川出身の両親が北海道に帰ることにになり、そのタイミングで思い切って「一緒にペンションをやらないか」と誘うと両親はそれを了承。夢が現実へと動き出します。両親より一足早く偵察をかねて北海道入り。ペンション関連の情報を探り、まずは「ニセコひらふ」に夫婦で2年暮

地域では、子ども会を立ち上げるなど、町内会活動にも積極的に関わっています。ここ数年のうちに清水山の戸数が減って、子どもは2軒で4人となり、ラジオ体操程度の活動となつていますが、夏休みなどに遊びに来る子どもや孫たちも取り込んだ、継続した取り組みを考えています。また、中嶋さんにはたくさん

「四季折々の景色をはじめ、日々何かしら感動できることがある。富良野に住んでいてよかったと思っています。だからこそいろんな人(観光客)にも、もっと味わって、知って、感じてもらいたいです」と、とにかく「ふらの」が大好きな中嶋さん。「1軒の力では限界がありますが大勢が集まれば何でもやれます。活躍できる場を与えてくれれば、最大限のことをやるつもりです」と熱く語ってくれました。

と佐藤さんは言います。ボランティアの女性たちが用意するこだわりの食事は、とても評判が良いそうです。参加者から「楽しみにしてきました」という声も聞かれ、上々の滑り出しのサロンですが、具合が悪くなり救急車で

搬送された参加者が出たことで、連絡体制や健康状態の把握の必要性、月1回の開催を継続していくためのボランティアの確保、事業のマンネリ化への対策など、課題も見えてきました。

「何回来ても『来月も来たい』と思われるように、お楽しみ企画や食事の内容は厳選したいです」と佐藤さん。ひとり住まいのお年寄りの抱える問題を少しでも軽減できるように、決して高望みはせず継続していきたいと話してくれました。

それぞれ意見交換を行いました。富良野市連合町内会連絡協議会(市連協)は、現在23連合会が加盟し、研修会や講演会の開催、共済事業の加入促進などの活動をしています。事務局長の山田明さんは「研修会の目的は、互いに学び、

刺激しながら、それぞれの地域で同じレベルの活動ができるようにしていくことです。道町内会連合会からは先進的な情報が提供され、活動の参考になります」と市内未加入連合会の市連協への加盟を呼びかけます。

「民放4社の地デジ放送が受信できるようになりました」 麓郷、東山地域は平成22年秋以降の予定

問い合わせ 総務省地デジコールセンター ☎0570-07-0101
富良野市企画振興課 ☎39-2304

今までのアナログテレビ放送は2011年（平成23年）7月24日までに終了し、地上デジタルテレビ放送（地デジ）に全面移行します。同年7月25日からは、アナログテレビをお使いの方は、デジタルチューナーなどを取り付けないと、テレビ放送を見ることができなくなります。

富良野盆地及び山部地区を受信エリアとした富良野中継局（中富良野町北星山に設置）では、9月30日より民放4社の地上デジタル放送を開始しました。また、麓郷・東山地域では、本年よりNHKの地上デジタル放送を開始、民放4局については市が中継局を整備し、平成22年秋以降に放送開始の予定です。開局に合わせて11月24日から27日に市内12会場で地域説明会を行いますので、ぜひ参加ください。

なぜ地上デジタル放送に？

日本では、放送や通信に使える電波が、少しもすき間のないほどに過密に使われており、アナログ放送のままではチャンネルが足りなくなってしまう。デジタル化によって、チャンネルに余裕ができ、空いたチャンネルは、今後の情報化社会の進展のためなどに利用できるようになります。

地デジで何が変わる？

① 高画質で高音質

今までにない美しい映像や、臨場感あふれる音声を楽しめます。

② データ放送

ニュースや天気予報、株価などさまざまな暮らしに役立つ情報を、見たいときにいつでも見ることができます。

③ 字幕放送、解説放送の充実

高齢者や耳や目の不自由な方が、視聴しやすくなります。また、テレビにインターネット回線を接続すればクイズ番組に参加できたり、より多くの情報を得ることもできます。

悪徳商法にご注意ください

地デジに関する誤った情報や不十分な情報にもとづいて、関連商品、サービスを売りつける悪徳商法にご注意ください。

① 地デジの魅力をすべて楽しみたい場合

ハイビジョン画質と地デジのすべての機能を利用するには、現在のアナログテレビなどを地デジ対応機器に買い替える必要があります。



地デジに対応している機器には、このマークがついています。



② 現在のテレビをそのまま使用する場合

2011年（平成23年7月24日）までは今までどおり見ることができます。それ以降は、現在使っているアナログテレビに、地上デジタルチューナーや地上デジタルチューナー内蔵録画機器を接続すれば、機能が制限される場合もありますが、手軽に安価に地デジをみることができます。



2011年 アナログテレビ放送終了
地上デジタル放送をご覧いただくには専用チューナーが必要となります。[総務省]



地デジチューナー
や地デジチューナー内蔵録画機器



UHFアンテナ

UHFアンテナを使用している場合は、通常はそのまま受信できますが、別途、調整や交換が必要な場合もあります。わからない場合は、お近くの電気屋さんにご相談ください。

地デジ説明会 会場一覧

申し込みの必要はありません。お近くの会場にお越しください。

南コミセン	11月24日(火)	午前10時
東春コミセン	11月24日(火)	午後1時30分
瑞穂コミセン	11月24日(火)	午後6時
富良野市役所	11月25日(水)	午前10時
西地区コミセン	11月25日(水)	午後1時30分
北の峰コミセン	11月25日(水)	午後5時
布部会館	11月26日(木)	午前10時

山部福祉センター	11月26日(木)	午後1時30分
東山支所	11月26日(木)	午後5時
鳥沼会館	11月27日(金)	午前10時
布礼別集落センター	11月27日(金)	午後1時30分
麓郷集落センター	11月27日(金)	午後6時

※当日参加できない方のために、65歳以上の高齢者世帯を対象に個別訪問も実施します。詳細は、10月下旬に各家庭に送付されるチラシなどをご覧ください。

説明会に関する問い合わせ

デジサポ道北事務局 ☎0166-21-6450

市政 アラカルト

11月

NOVEMBER

11月9日は「119番の日」

●通報は落ち着いて正確に

119番が誕生したのは昭和2年10月1日で、昭和62年より全国一斉に毎年11月9日を「119番の日」と制定されました。

「119番の日」はみなさんと消防の結びつきを象徴するダイヤルナンバーにちなんだものです。

消火活動や救急・救助活動は、1分1秒を争います。

消防署では、通報内容によって、消防車・救急車・救助工作車・ヘリコプターなどの出動（要請）を行います。もし慌てて、場所などを正しく伝



えられなければ、消防車両などの現場への到着が遅れてしまい、被害が拡大し、大惨事になったり、助かるはずの命が助からなくなる場合もあります。

富良野消防署（富良野市）で取り扱った119番の受信件数は、1年間で710件（1日平均約1.9件）。そのうち火災通報が36件（5.1%）、救急・救助通報が506件（71.2%）で、緊急通報の割合は76.3%でした。

●携帯電話で通報した場合

携帯電話の普及に伴い、屋外でのけがや、急病、交通事故の発生など、携帯電話による119番通報が年々増加しています。現在の富良野広域連合管内の携帯電話での受信先は次のとおりです。

◆富良野市・南富良野町・占冠村で通報した場合→ 富良野消防署
◆上富良野町・中富良野町で通報した場合→ 上富良野消防署

各市町村の境界付近では、電波とアンテナの関係上、前記のとおり受信されないこともありますので、携帯電話での通報時は事故発生場所の市町村名を伝える必要があります。

●正しい119番の使用を

間違ひ・いたずらは、1年間で36件（5.1%）、問い合わせ・その他は132件（18.6%）ありました。

119番は緊急通報専用ダイヤルです。火災・救急・救助などの災害の問い合わせは、最寄りの消防署の一般加入電話を利用してください。また、市内の火災・救助については、火災案内テレホンサービス（23・2719）も行っていますので、正しい119番の使用に協力ください。

●119番通報の流れ（救急車を呼ぶ場合）

- ① 火災か救急（救助）か？ 消防車と救急車のどちらが必要？
- ② 住所はどこ？ わからなければ目立

- ③ 誰がどうしたの？ 本人？ 家族？ 第三者？ 病気？ 怪我？ 交通事故？
- ④ 性別は？ 年齢は？ わからなければおおよそ何歳かを伝えます。
- ⑤ 意識はある？
- ⑥ 呼吸はしてる？
- ⑦ あなたの名前と連絡先は？
- ⑧ 通報した後は、電話をつながる状態にしておきます。複数人がいる場合は、救急車を誘導してください。容態が急変したらすぐに連絡をください。

富良野消防署 23・5119

地域懇談会を開催します

11月は、布礼別・麓郷・東山・山部の各会館です

市長と 語ろう

11月の地域懇談会は次の4会場で開催します。今年は地域の話題や課題などについて懇談するために、地域ごとのテーマを設定していきます。市民のみなさんの参加をお願いします。

11月4日（水） 布礼別集落センター

（布礼別、富丘、八幡丘）

19日（木） 麓郷集落センター

（麓郷全域）

20日（金） 東山支所

（東山、西達布、老節布、平沢）

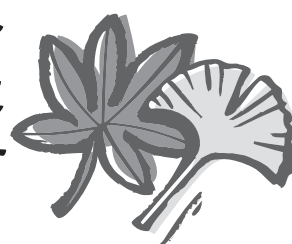
24日（火） 山部福祉センター

（山部全域）

※ 4会場とも 午後7時から 開催します。

問合せ/企画振興課 39-2304

受賞



おめでとうございます

市条例表彰に基づく「功労表彰・貢献表彰」と富良野市文化団体協議会から贈られる「文化功労賞・文化奨励賞」の表彰式が11月3日に行われ、次の方が表彰されます。

※年齢は8月1日現在

【功労表彰】

自治功労



藤田 稔さん 68歳

平成6年富良野市選挙管理委員会委員に就任以来、現在まで15年にわたり職務に精励され、平成14年からは委員長に就任しました。各種選挙の適正な管理執行と明るい選挙の啓発に努力し、民主政治の確立と地方自治の発展に尽力されました。



堀川 眞理さん 61歳

平成6年富良野市選挙管理委員会委員に就任以来、現在まで15年にわたり職務に精励され、平成14年からは委員長職務代理者に就任しました。各種選挙の適正な管理執行と明るい選挙の啓発に努力し、民主政治の確立と地方自治の発展に尽力されました。



玉手 英信さん 69歳

昭和34年から山部村消防団員として、平成5年から富良野消防団の分団長、平成15年から副団長、平成21年からは団長として、現在まで50年にわたり消防業務に精励し、消防技術の練磨に励み、火災予防と地域住民の生命、財産を守る責務に尽力されました。



伊原 一三さん 79歳

昭和60年から現在まで20年の長きにわたり統計調査員を務め、この間、国勢調査5回、事業所企業統計調査4回など合計26回の統計調査に従事され、行政の推進に尽力されました。また、平成11年から平成17年まで富良野市季節移動労働者地域相談指導員として労働行政にも尽力されました。



井村久美子さん 59歳

昭和63年から現在まで20年の長きにわたり統計調査員を務め、この間、国勢調査4回、工業統計調査9回など合計39回の統計調査に従事され、行政の推進に尽力されました。

産業経済功労



井上 一雄さん 74歳

本市の基幹作物であるたまねぎ生産に長年にわたり取り組み、たまねぎ栽培技術の開発改良に尽力し、富良野地域における本作物発展の基礎を築きました。特に、みのる式成苗ポットの改良、たまねぎ栽培における灌水技術の導入、根切り技術の開発、バラ貯蔵技術の開発など先駆的かつ指

保健医療功労



川 博敏さん 57歳

導的役割を果たし、たまねぎの生産振興に尽力されました。

昭和63年から現在まで21年の長きにわたり山部地区の小学校の学校歯科医として、児童生徒の歯科検診や歯の疾病予防など健康管理に努められ、また、富良野沿線口腔衛生キャンペーンを率先して行い、地域住民の口腔衛生の指導助言にあたるなど、地域歯科医療や学校保健の向上に尽力されました。



岡田 正俊さん 59歳

昭和62年から現在まで22年の長きにわたり麓郷地区の小中学校の学校薬剤師として、検尿やぎょう虫卵検査など児

児童生徒の健康管理に努められ、また、学校の医薬品管理、換気や照明の環境改善について指導助言を行い、保健思想の啓蒙、普及など学校環境衛生活動に尽力されました。

【貢献表彰】

地域自治・地域振興に貢献



上村 健次さん 81歳

昭和64年から平成21年までの20年の長きにわたり若松町第3町内会長として、地域の自主的活動などを先導または誘導し、地域自治の高揚に大きく貢献されました。



原田 武さん 69歳

昭和64年から現在まで北の峰町第1町内会長として、また、平成20年から現在まで北

の峰町連合会長として通算20年の長きにわたり、地域の自主的活動などを先導または誘導し、地域自治の高揚に大きく貢献されました。



坂口 道郎さん 73歳

昭和56年から現在まで布部連合会長や布部市街町内会長として通算22年の長きにわたり、地域の自主的活動などを先導または誘導し、地域自治の高揚に大きく貢献されました。



尾関 一二三さん 76歳

昭和55年から平成20年までの29年の長きにわたり瑞穂盆踊りの子供盆踊り実行委員長として、子供太鼓の指導にあたるなど、青少年の育成に尽力されました。また、昭和58年から現在まで瑞穂第3町内会

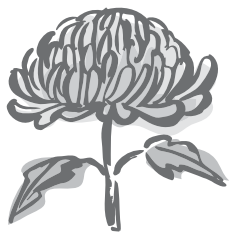
顧問として26年にわたり務められるとともに、平成15年からは瑞穂コミュニティセンター運営委員長、平成18年からは瑞穂高齢者クラブ会長を務めるなど地域活動を先導し、地域振興に大きく貢献されました。

公益貢献

ふらの架け橋の会

会長 平山 正幸さん

平成19年に市内土木技術者34人により設立。同年6月より富良野市内の橋梁260橋の点検とデータ整理を開始し、平成21年8月にすべての実態調査を終え、点検報告書(14冊)と電子データ(2枚)を市に寄贈され、市道橋長寿命化修繕計画の策定及び防災に大きく寄与されるなど、市の公益に大きく貢献されました。



文化功労賞・文化奨励賞

【文化功労賞】

川本 芳子さん

昭和43年に日本国風流詩吟吟舞会富良野支部に入会。現在は富良野支部長として会の運営、会員相互の和と会の発展に寄与しています。また、文化事業に積極的に参加し、後進の指導育成にも尽力されるなど、地域の文化振興に大きく貢献されました。

藤野 敏子さん

昭和51年に華道未生会旭川支部へ入会。昭和61年に華道未生流藤野社中を開設し、平成2年からは茶道の指導も行っています。また、文化事業に積極的に参加し、小学校の総合学習での指導や会員の育成に尽力されるなど、地域の茶華道文化の振興に大きく貢献されました。

【文化奨励賞】

富良野フォークダンスサークル

代表 工藤 恭子さん

平成9年に発足し、文化事業に積極的に参加。地域から依頼されてフォークダンス教室を各地で開催しており、寿光園での月1回のダンス指導と交流、山部中学校の総合学習の指導を行うなど、フォークダンスを通して地域の文化振興に大きく貢献されました。

大桑流大正琴富良野同好会

代表 折館 数子さん

平成2年に会を設立。大正琴普及のために文化事業や北海へそ祭りなどに積極的に参加しています。また、富良野沿線の福祉施設や病院などへの慰問活動、敬老会などの地域行事への訪問を積極的に行うなど、地域の文化振興に大きく貢献されました。

山部フォークダンス愛好会

代表 榎谷 キヨさん

平成10年に会を発足。やさしく、楽しく、無理なくをモットーに地域の文化振興と会員相互の親睦を目的として活動が続けています。文化事業のイベントへの参加やデイサービス、生き生きサロンの慰問など、地域の福祉活動に大きく貢献されました。

教 育委員会主催の市民講座「布ぞうりづくり」が10月中旬に行われました。講師は北の峰在住の中田和子さん。編みこむ作業は、力と根気のいる作業で、参加者からは「難しい…」という声が聞こえてきましたが、なんとか苦勞しながら、カラフルで個性的な布ぞうりを完成させました。古くなった浴衣の生地を再利用して作る布ぞうり。エコと創作ものに興味がある方はぜひ挑戦を。

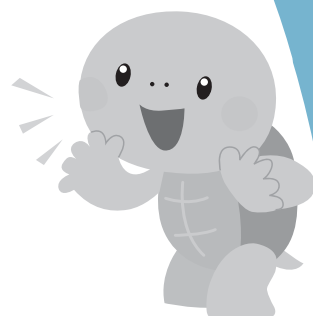


生地を再利用したエコ作品です。「布ぞうりづくり」

図 書館に足を運んでもらおうと、「図書館まつり」が10月6日～11月1日の期間に市立図書館で行われました。図書館とボランティアとの共同開催で今年で3回目。10月18日に行われた「大人の古本市」では、市民から寄贈された本や図書館で廃棄処分になった本、約5千冊が用意され、一人10冊まで無料で提供されました。来場者は、真剣な表情で目当ての本を探していました。



読書の秋！「2009図書館まつり」



地元食材のおいしさを実感
嫌いなものでも「おかわり！」

「ふらの給食2009」を実施



富良野学校給食センターでは、地元で取れた旬の食材や特産品を子どもたちに知ってもらうことを目的に、10月19日～23日の5日間で「ふらさと給食2009」を実施しました。

給食センターでは、日ごろから可能な限り地元産の食材を使っていますが、この1週間は「ふらのポテつとぎょうざ」「ふらの産トマトの真つ赤なスープ」など、さらに地場産品を活かしたメニューを提供。ラーメンの麺まで富良野産の小麦を使用しました。そして最終日には、地元食材を使ったカレーでまちおこしの取り組みを行っている緑

峰高校「カレンジャー娘」考案のオリジナルメニューが提供されました。



この日、「カレンジャー娘」を指導する森本教諭が富良野小学校を訪れ、オムカレーについて説明。カレーには富良野産の水分の多い「サラダたまねぎ」を使用していることや、オムレツの中身をやわらかく調理していることなどを伝え、生徒からは「いつもよりカレーが甘い！」「マイルド！」と声が上がりました。大熊千尋さん（富良野小5年生）は、卵は嫌いだけどこれはふわふわしていておいしい」と笑顔。また、大津ひよりさん（同5年生）は「インゲンは大嫌いだけど、これなら食べられる」とおかわりをしていました。

栄養教諭は、「子どもたちにふらさと給食をとoshite『富良野にはこんなにたくさんの特産品があるんだ』『いつも食べていたけれど、これって富良野のものなんだ』ということを感じてもらい、そのことを家庭や地域に広めてもらいたい」と期待を寄せます。

上富良野町

温泉で癒されてみませんか
「吹上露天の湯」

十勝岳温泉郷にある「吹上露天の湯」で疲れを癒しませんか。一面の雪景色を堪能しながらの露天風呂は最高です。ぜひ家族で十勝岳の大自然と温泉をご堪能ください。

また、雪が降ることも考えられますので、運転には十分気をつけてお越しください。

☎産業振興課 ☎45 - 6983

中富良野町

なかふらの産クリーン米「みのりの大地から」を食べてみませんか？

できるかぎり農薬を使わない安全・安心な平成21年産高品質一等米（玄米でJA低温倉庫貯蔵）を直前に精米してお届けします。

クリーン米の生産者は、安全のための努力を惜しみなく行ない、高い品質のクリーン米を育てました。生産者のまごころがこもったクリーン米をぜひご賞味ください。

☎地域水田農業推進協議会 ☎44 - 2402



南富良野町

カーリングに挑戦しませんか？

空知川スポーツリンクスカーリング場が11月1日にオープンしました。

トリノオリンピックで一躍脚光を浴び、その魅力は見る人を虜にしました。「氷上のチェス」または「氷上のビリヤード」とも呼ばれ、知的で奥深いスポーツです。ぜひ、あなたも挑戦してみませんか？

☎空知川スポーツリンクス ☎53 - 2449

占冠村

暖かい温泉はいかがですか？

10月24日道東自動車道占冠IC～トマムIC間が開通し、夕張IC～十勝清水IC間の移動時間が20分短縮され、札幌方面から道東圏のアクセスが向上します。

紅葉が終わりを迎え寒さが厳しくなってきます。高速道路を利用しドライブを楽しんだあとは、ぜひ、湯の沢温泉へお立ち寄りください。

☎占冠村観光協会 ☎39 - 8010

ZOOM UP まちのできごと FURANO



児童・生徒などが感動を伝えた3日間



6年生にとって最後の思い出の大会

第 7回ふらの演劇祭が10月10日から3日間にわたり演劇工場で行われ、富良野塾OBの指導を受けた沿線の小・中学校5校と、市民が参加した創作劇が上演されました。樹海中学校の「memories～最高の仲間たち」では、学校祭の演劇を通して、ぶつかり合いながらも自分たちで問題を解決し、仲間の成長や心の交流を描く作品を熱演。生徒たちの個性あふれる演技に会場から大きな拍手が贈られていました。

富 良野沿線の少年野球チーム（12チーム、77人）の6年生による交流大会が10月10日、市民野球場で行われました。チームの交流と今後の成長を目的とした大会として今年度が初開催。チームは混成とし抽選により編成。6年生にとっては最後の試合ということもあり、どの試合でも熱戦が繰り広げられました。高田陸さん（富良野小）は「いつもと違うメンバーで野球をやるのは楽しかった。中学校でも続けていきたい」と話してくれました。

わたしの美術館

あおぞら保育所のみなさん
「なんでもくだものや」
「ぶどうと栗」

4・5歳児クラス
「なんでもくだものや」



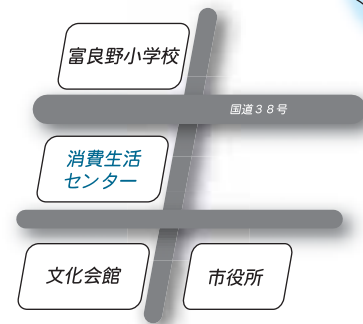
子どもたちの大好きなくだものと栗を
作りました！おいしそうでしょう♪
保育所まで見にきてくださいね！

2・3歳児クラス「ぶどうと栗」



「わたしの美術館」では、みなさんの作品（絵・手芸・工作など）を募集しています。自薦・他薦は問いませんので、たくさんの応募をお待ちしています。応募、問い合わせは・・・企画振興課 ☎39 - 2304

消費生活センター



消費者相談・ダイヤル交換市は

富良野市消費生活センター
若松町17番1号 ☎39-1166

月～金 午前10時～午後4時

※クーリング・オフ葉書は富良野郵便局、
若葉郵便局、各支所にも置いてあります。

ダイヤル交換市

◆登録は随時受付けています。
◆登録期間は6カ月です。

譲ります

●自転車(14・20インチ) ●シングル
ベッド ●発電機 ●テーブル

譲ってください

●テレビ ●LPガスコンロ ●婦人
用自転車 ●チャイルドシート ●ス
キー(100cm) ●着物用着付けボ
ディ

消費者相談 Q & A

架空請求なの？ (50代 女性)

Q 突然「内容確認通知書」と書かれたハガキが届きました。差出人の住所・氏名はしっかり書かれています。ハガキには、『契約会社に対し貴方が行った、料金の未払いあるいは契約不履行に対し、契約会社が貴方に対し訴状を管轄裁判所に申請したことをこの通知書にてお知らせします。当センター職員にて契約会社、訴訟内容等につきましてはお調べ致します。ご連絡なき場合、管轄裁判所から訴訟の日程を決定する呼び出し状送達後、出廷となります。なお裁判所からの重なる通達を無視し続けると原告側の言い分通りの判決が下り、執行官立会いのもと、財産の差押え等をされる事がありますので十分にご注意下さい』と書いてあります。私には、思いあたることはありません。このまま放置していいのでしょうか？

A ハガキの内容から架空請求と思われる、相談者には思いあたることもないので、連絡したり応じないよう助言しました。このような、架空の事業者名で「内容確認通知書」または「民事訴訟裁判通知」などと書かれたハガキが、年齢を問わず多数の家に送られてきていると報告を受けています。「おかしいな?」「変だな?」と思ったら、まず消費生活センターへ相談ください。

消費生活センターと山部支所、東山支所に「衣類回収ボックス」が設置されています。
不要になった衣類(綿50%以上のもの)の回収にご協力ください。

寄付 ありがとうございます

富良野市へ

富良野ライオンズクラブ

山部自然公園太陽の里 案内看板 1枚

金満緑地公園 エゾヤマザクラ 20本

朝日ヶ丘公園 案内看板 1枚

有限会社 夢飛行 金 10万円



ごみQ & A

Q 栄養ドリンクの金属キャップを空き缶と一緒に出したら、警告シールを貼られました。何ごみに出せば良いのですか？

A 金属製のキャップは、金属になりますので無色透明の袋に入れて出してください。金属製のキャップは内側にシール(パッキン)が貼ってあるため、空き缶と一緒にリサイクルすることができません。

Q ペットボトルのラベルは、はがして出すのですか？

A はがす必要はありません。キャップを取り、水で軽くすすいでから専用袋に入れて出してください。ペットボトルのラベルをはがして出すこともできますが、その場合、はがしたラベルはプラスチック類になります。

分別に迷ったら、市民環境課(☎39-2308)へ

でっかい かぼちゃ とれたどー！

左から

田畑^{そうた}颯^{るか}太さん(7カ月) 西富丘

佐藤^{るか}瑠華さん(8カ月) 弥生町



わんぱくざかり

みんなで行った室蘭水族館
たのしかった♪

左上から

福嶋^{じゅきあ}寿希^{らいせい}亜さん(7歳) 中富良野町

石田^{あやか}頼成さん(7歳) 錦町

高橋^{ひよら}彩華さん(8歳) 錦町

福嶋^{あいら}妃世良さん(1歳) 中富良野町

石田^{あんな}愛里さん(9歳) 錦町

高橋^{あんな}杏奈さん(5歳) 錦町



お子さんの写真を募集しています！

応募は、①住所②氏名③電話番号④お子さんの名前（ふりがな）と年齢⑤簡単なコメントを添えて、持参・郵送・メールのいずれかの方法で「広報ふらの」までお寄せください。(メールアドレス kikaku-ka@city.furano.hokkaido.jp)

健康情報

Health Information

禁煙すると体の中ではこんな変化が！

20分で	血圧がたばこを吸う前に近いレベルにもどる。
8時間で	血中の一酸化炭素レベルが正常にもどる。
24時間で	心臓発作のリスクが減る。
3カ月以内で	循環器系が改善し、肺機能が30%程度増加する。
1～9カ月以内で	咳・鼻閉・疲労・息切れが減少する。
1年で	心臓疾患のリスクが喫煙者の半分になる。
5年で	脳卒中のリスクが非喫煙者のレベルまで下がる。
10年で	肺がんの死亡率が、吸い続ける方の約半分になる。

(厚生労働省 e-ヘルスネットより)

禁煙に「遅すぎない」といっていい
「自分はもう30年もたばこを吸っているから禁煙してももう遅い」という人がいますが、これは間違いです。禁煙の効果は、どんな人にもすぐあらわれます。

たばこが原因になる病気という、誰もがまず「肺がん」を連想します。肺がん以外にも口腔・咽頭・食道・胃・肝臓・脾臓・膀胱などのがんの発症と因果関係があるといわれています。また、たばこに含まれているニコチンなどの有害物質は、血管を傷つけ、血液の流れを悪くするので、脳卒中や狭心症の原因にもなります。

お元気ですか 保健師 です

●禁煙にチャレンジしてみませんか？

- さあ、禁煙をスタートしましょう
- ① 目標を設定し禁煙宣言！
何のために禁煙するのかを決めて、周囲にも禁煙を宣言しましょう。
 - ② 「節煙」ではなく「断煙」する
吸う本数を減らしても体は無意識のうちにニコチンの自己調整をするので、ニコチンへの依存は改善されません。きっぱりとやめた方が成功しやすいとされています。
 - ③ 吸いたくなったら気をそらす
深呼吸する、ガムをかむ、水を飲むなど3分間我慢すれば吸いたい気持ちはおさまります。
 - ④ 禁煙補助薬を使用する
「ニコチンパッチ」や「ニコチンガム」などの禁煙補助薬は医療機関で処方されるほか、市販もされています。
 - ⑤ 宴会は「3ない」で対処
「行かない」「(酒を)飲まない」「(喫煙者のそばに)座らない」を実行しましょう。

くらし

市営住宅入居者募集

●一般世帯向け住宅 1戸

北の峰南(北の峰町6番)

浴室有 昭和56年3LDK

受付期間

11月9日(月)～20日(金)

入居資格

- ① 現に住宅に困窮している方
- ② 税金の滞納がない方
- ③ 収入が基準以内の方
- ④ 申込者(その同居者、同居しようとする親族を含む)が暴力団員でないこと
- ⑤ 家賃 入居する方の収入により決まります。

申込み 都市建築課にある申

込書に記入し、必要な書類(収入を証明する書類など)を添えて提出してください。

問都市建築課

☎39・2316

市営住宅の「暴力団員の排除」について

市営住宅の入居などに関する「暴力団員の排除」についての対応の項目を、市営住宅条例に次のとおり追加しました。

- ① 入居者の資格 本人または同居者が暴力団員である場合は、入居を認めません。
- ② 同居の承認 同居しようとする方(入居

●児童書(新着)

あきですよ
じんべいの絵日記
げんきでいるからね

津田 真帆
きたやま ようこ
鈴木 まもる

●一般書(新着)

江戸悪党改め役
新参者
発火点

森村 誠一
東野 圭吾
桐野 夏生



今月の注目の本

妄想力

茂木 健一郎・関根 勤

今の日本人に、必要なのは妄想だ! 脳科学者の茂木 健一郎が、芸能界きっての妄想の達人・関根 勤の妄想力の源に迫る。

どんな状況も明るく突破する、人を幸せにする「妄想」のすすめ。

図書館だより

開館時間 火～金曜日 午前10時～午後6時
土・日曜日 午前9時～午後5時

2階多目的ホール

11月14日(土)午前10時30分 おはなし会

1階おはなしコーナー

毎週水曜日午後3時 どんぐりおはなし会

11月の休館日

毎週月曜日、
3日(火)、24日(火)、27日(金)

問図書館 ☎22-3005



- ③ 入居の承認 住宅の承継者(同居人を含む)が暴力団員である場合は、承認しません。
- ④ 駐車場の使用 駐車場の使用者(同居者を含む)が暴力団員である場合は、使用を認めません。
- ⑤ 暴力団員に関する警告 入居されているものが、暴力団員であることが判明した場合、住宅の明け渡しを求める警告を行います。

住宅手当緊急特別措置事業

2年以内に離職し、就労能力および就労意欲がある方のうち、住宅を喪失している、または喪失する恐れがある方に、緊急措置として住宅手当が支給されます。

問都市建築課 ☎39・2316

⑥ 警察への照会

暴力団員であるか否かの照会を行います。

※この条例は平成21年10月1日から施行されています。

中学生のみなさんへ!

税に関するポスターを募集します!

北海道では、次の世代を担う中学生のみなさんを対象に、「税」をテーマとしたポスターを募集します。

用紙 原則として画用紙(八つ切り)

使用画材 水彩絵の具またはポスターカラー

募集期間 平成22年1月22日(金)まで

※入賞者、入賞校には賞状を、また応募者全員に記念品を贈呈します。くわしくは、各学校に配布の募集要項をご覧ください。

問上川支庁課税課 ☎0166-46-5926

赤十字災害救援車両「博愛号」が富良野市に

日本赤十字社北海道支部から富良野市に、赤十字災害救援車両「博愛号」が配置されました。「博愛号」は災害時の救護活動や日常の赤十字事業に使用します。赤十字社の活動資金は、町内会の方々などの協力による善意の寄付で成り立っています。

赤十字社の人道的活動へのご支援、ご協力に心から感謝します。

問福祉課 ☎39-2211



ワインハウス臨時休業のお知らせ

まことに勝手ながら、11月～3月までの期間、毎週水曜日を臨時休業とさせていただきます。 問ワインハウス ☎23-4155

- ② 離職前に主として世帯の生計を維持されていた方。
 - ③ 常用就職の意欲があり、公共職業安定所に求職申し込みをされる方。
 - ④ 住宅を喪失、または喪失する恐れのある方。
 - ⑤ 原則収入がない。
 - ⑥ 世帯の預貯金の合計が一定額以下。
 - ⑦ 国の住宅喪失離職者などに對する貸付や給付を受けていない方。
- 問福祉課 ☎39・2211

離職者への臨時特例つなぎ資金の貸付

- 解雇や派遣労働者の雇い止めなどで、住居を喪失し、その後の生活維持が困難な離職者には、その状況に応じて、失業等給付、就職安定資金融資などの雇用施策や、住宅手当、生活福祉資金貸付事業、生活保護などの公的な給付や貸付をしています。こうした公的な給付制度などを受けるまでの、当面の生活費を貸し付ける「臨時特例つなぎ資金貸付事業」を行っています。貸付対象 住居のない離職者で、次のどちらにも該当する方。
- ① 離職者を支援する公的給付制度、または公的貸付制度の申請を受理されており、かつ
 - ② 借入申込者の名義の金融機関の口座があること。
 - ③ 貸付限度額 10万円以内
 - ④ 貸付利率 無利子
 - ⑤ 連帯保証人 不要
- 問上川保健福祉事務所 ☎0166・46・5982
- 心身障がい者の巡回相談
- 道立心身障害者総合相談所による巡回相談が開催されます。相談は予約制です。
- とき 12月7日(月)～10日(木)
- ところ 旭川市障害者福祉センター「おびつた」(旭川市宮前通東4155番地30)
- 相談内容 知的障がい者の療育手帳の交付の可否、及び障がい程度の判定。その他専門的相談など。
- 申込み 11月13日(金)までに電話で申し込みください。
- ※今後も、不定期ではありますが開催が予定されています。広報などで確認ください。
- 問福祉課 ☎39・2211
- 全国一斉「女性の権利ホットライン」強化週間
- 法務省及び全国人権擁護委員連合会では、パートナーからの暴力やストーカーなどが依然として数多く発生していることを踏まえ、女性をめぐ



るさまざまな人権問題の解決に向けた取り組みを強化するため、全国一斉「女性の権利ホットライン」強化週間を実施します。

とき 11月15日(日)～21日(土)

平日 午前8時30分～午後7時
土日 午前10時～午後5時

相談内容

- ① 職場における男女差別やセクシュアル・ハラスメント
- ② 夫やパートナーからの暴力
- ③ ストーカーなど

相談電話 ☎0570・070・810

相談員 人権擁護委員及び法務局職員 ※相談無料。予約不要。秘密は厳守します。

問旭川地方法務局人権擁護課 ☎0166・38・1114

職場でのトラブルでお困りのみなさんへ

- 職場でのトラブル(解雇、配置転換、賃下げ、いじめなど)でお困りではありませんか。北海道労働局の各総合労働相談コーナーでは、こうした労働相談に応じて各種情報を提供するとともに、無料・簡易・迅速な紛争解決システムとして、「あっせん」などのサービスを用意しています。ホームページでも制度の概要を掲示しています。(http://www.hokkaido-labor.go.jp/)
- 問旭川総合労働相談コーナー (旭川市宮前通東4155番地31 旭川合同庁舎西館6階) ☎0166・35・5901
- 11月は「建設雇用改善推進月間」
- 「変えていく未来のために」
- 厚生労働省は、建設労働者の雇用の改善について、事業主や関係者の方々の関心と理解をより一層高めていただくため、毎年11月を「建設雇用改善推進月間」と定め、各種行事や啓発活動を展開しています。
- 建設業界を支える労働者の雇用改善のための各種援護制度がありますので、積極的に活用してください。
- 問ハローワーク旭川 ☎0166・51・0176
- ごぞんじですか 「検察審査会」
- ◆検察審査会って?
- 選挙権を持っている国民のなかから、くじで選ばれた11人の検察審査員が、不起訴処分(検察官が被疑者を裁判にかけなかったこと)について

の善し悪しを審査するところ
です。

◆審査はどういうときに？

犯罪被害者や告訴・告発した人が、検察官の不起訴処分にな
得できないとき、検察審査会に
申し立てをすれば、審査が開始
されます。

また、被害者から申し立てが
なくても、検察審査会が新聞記
事などをきっかけに審査を開始
することもあります。

◆審査の結果は？

検察審査会で審査した結果、
さらにくわしく捜査すべきであ
る（不起訴不当）とか、起訴す
べきである（起訴相当）という
議決がなされた場合には、検察
官は事件を再検討します。

旭川検察審査会事務局（旭川市
花咲町4丁目 旭川地方裁判所内）
ℓ 0166・51・6290

..... ストーカー・配偶者暴力か らあなたを守るために

ストーカー被害や配偶者暴力
で悩んでいませんか？

一人で悩んでいても何の解決
にもならないばかりか、これら
の行為がやがて他の凶悪犯罪に
も発展しかねません。

プライバシーは守られます。
一人で悩まず、被害が深刻にな
る前に相談してください。相談
は、警察署の相談窓口、または
相談ダイヤル「#9110」へ。

問 富良野警察署

ℓ 22・0110

..... 犯罪被害者のための相談 窓口「北・ほっかいどう被害 者相談室」

突然、身近な人を犯罪や事故
で亡くすと、誰でも強い感情(悲
しみや怒り)が起こってきます。
それに1人に対処するのは、と
ても難しいことです。身近な人
の死を乗り越えるには、長い時
間がかかるかもしれません。

北・ほっかいどう被害者相談
室では、あなたの悩みを受け止
め、あなたのこれからと一緒に
考えていきます。

電話受付 火・木曜日
午前10時～午後3時

※相談・支援は無料です。

**問 北・ほっかいどう総合カウ
ンセリング支援センター**

ℓ 0166・24・1900

問 富良野警察署

ℓ 22・0110

..... 電気メーターに有効期限が あることをご存じですか

取引や証明に使用される電気
メーターは、検定が必要であり、
有効期限が定められています。
有効期限は電気メーターに貼ら
れたシールで確認してください。
シールがないものや有効期限
が切れた電気メーターは使用で
きません。

きません。

**問 北海道経済産業局資源エネルギー
環境部資源エネルギー環境課**

ℓ 011・700・2283

問 日本電気計器検定所北海道支社

ℓ 011・668・2437

催し

..... 全市高齢者親睦囲碁大会

とき 11月27日(金)

受付午前9時30分～

ところ 老人福祉センター

参加資格 富良野市在住のおお
むね60歳以上の方

参加料 800円(昼食代含む)
※当日支払い

競技方法 4局打ち切り

入賞 6位まで

申込み 11月20日(金)までに直接
または電話で申し込みください。

※参加者全員に記念品を用意し
ています。

問 富良野市老人クラブ連合会

ℓ 22・2001

募集

..... 富良野広域連合消防職員 (救急救命士) 募集

募集人員

消防職(救急救命士)【3名】

勤務地 富良野市

「空知川頭首工」改築工実施のお知らせ

旭川開発建設部では、山部東
15線の空知川に位置する農業用
水利施設「空知川頭首工」の改
築工を実施します。この工事
は、空知川頭首工の施設機能を
回復し、洪水を安全に流下させ
ることで、周辺地域への大規模
な洪水被害を防止する目的で実
施するものです。

【工事期間】 平成21年12月中旬
～平成27年3月下旬

※ただし、毎年の8月・9月の
2カ月間は工事休止となります。

【工事内容】 現在の空知川頭首
工の上流約200mの地点に新し
い頭首工を建設し、旧頭首工を
全面撤去します。

【頭首工とは？】 農業用水を河
川から用水路に引き入れるため

の施設です。用水路の頭首部(ス
タート地点)に設けられること
から、頭首工と呼ばれています。

【大型車両の走行が集中する時期

①平成22年3月・4月(新設頭
首工左岸側の掘削工事)

②平成22年5月～7月(新設頭
首工左岸側のコンクリート打設
工事)

③平成22年10月・11月(新設頭
首工左岸側の埋戻し工事)

平成23年度以降の計画につい
ては、平成22年度の広報に掲載
してお知らせします。

**問 旭川開発建設部富良野地域農
業開発事業所(桂木町6・10)**

ℓ 23・3541
FAX 22・3442



受験資格 昭和61年4月2日以
降に生まれた、高等学校卒業程
度の学力を有する方

身体要件

握力（左右とも） 35 kg（女性
は30 kg）以上、背筋力110 kg
（女性は100 kg）以上、肺活量
3000 cm³（女性は2500 cm³）
以上、視力が両眼で0・8以上
（矯正視力を含む）、色覚に異
常がない、四肢及び心身とも健
康で自動車の運転に支障を及ぼ
す恐れのある障がない方

資格要件

①大型自動車運転免許の資格を
有する方、または普通自動車運
転免許の資格を有する方で、採
用後3年以内に自己負担により
大型自動車運転免許の取得が可
能な方

②救急救命士法（平成3年法律
第36号）第3条に規定する救急
救命士免許を有する方、または
救急救命士国家試験の受験資格
を有する方

居住要件 採用後、富良野市内
に居住が可能な方

受験手続き 富良野消防署にあ
る申込用紙に必要事項を記入の
うえ、救急救命士免許証の写し
または国家試験受験資格に係る
卒業見込み証明書を添付し期日
までに提出してください。

受付期間 11月9日（月）までの午
前9時から午後5時まで（土・
日・祝日を除きます）

郵送による申し込みは11月9
日（月）までの着信に限ります。

一次試験の日時と場所

11月22日（日） 午前8時40分
富良野消防署

採用 平成22年4月1日

※ただし、平成22年国家試験受
験者は救急救命士資格取得後の
5月1日採用となります。

富良野消防署

〒230-5119

講座・講習

防火管理講習

●甲種防火管理新規講習

とき 12月1日（火）・2日（水）

午前8時30分～午後5時

ところ 上富良野消防署

受付 11月4日（水）～18日（水）

定員 100人

受講料 テキスト代（4500
円程度）

申込み 指定の受講申請書を富
良野消防署へ提出してください。

●甲種防火管理再講習

とき 11月30日（月）

午後1時～5時

ところ 上富良野消防署

受付 11月4日（水）～18日（水）

定員 30人

受講料 テキ

スト代（40
00円程度）

申込み 指定



の受講申請書を富良野消防署へ
提出してください。

富良野消防署

〒230-5119

第4回危険物取扱者・消防 設備士試験

●危険物取扱者試験

試験内容 甲種、乙種（第1～
6類、丙種）

●消防設備士試験

試験内容 甲種（第1～5類）、
乙種（第1～7類）

●共通事項

試験日 1月17日（日）

試験地 旭川市ほか

受験願書の受付期間

11月26日（水）～12月3日（水）

※受験願書は、富良野消防署・
山部出張所にあります。

富良野消防署

〒230-5119

中小企業大学校研修

●経営幹部実力強化講座

日程 11月10日（火）～12日（水）

12月14日（月）～16日（水）

1月18日（日）～20日（火）

受講料 98700円

②営業幹部パワーアップ講座

日程 11月24日（火）～26日（木）

受講料 33600円

富良野中小企業大学校旭川校（旭川
市緑が丘東3条2丁目2番1号）

〒0166-6512

年金だより

社会保険料（国民年金保険料）控除証明書が送付されます

国民年金保険料の社会保険料控除を受けるには、領収書または社会保険料（国民年金保険料）控除証明書の添付が義務付けられています。

平成21年中に国民年金保険料を納付された方には、控除証明書が11月上旬または翌年2月上旬に送付されます。年末調整や確定申告の際には、控除証明書や領収書が必要となりますので、大切に保管してください。

○11月に送付される方……平成21年1月1日から9月30日までの間に国民年金保険料を納付された方。

○2月に送付される方……平成21年10月1日から12月31日までの間に今年初めて国民年金保険料を納付された方。

保険料の追納制度について

国民年金の第1号被保険者が、保険料の免除を受けた期間や学生納付特例に該当していた期間は、将来老齢基礎年金を受給する際、より有利な年金額となるよう当該期間について後から納付することができる制度があり

ます。これを追納制度といいます。

追納する場合は、次のことが条件となります。

- ①追納できる期間は、さかのぼって10年間となります。
- ②老齢基礎年金受給者は追納できません。
- ③追納する場合、古い分から順番になります。ただし学生納付特例がある場合は、学生納付特例が先になります。
- ④前々年度より前の年度の属する月について追納する場合の納付額は、当時の保険料額に政令で定められた率を乗じた額を加算した額になります。

富良野市環境課市民年金係 ☎39-2301

保険料の支払いはお忘れなく

国民年金・老齢基礎年金の裁定請求手続き

昭和19年11月生まれ（満65歳）の方は、誕生日の前日以降に手続きをしてください。厚生年金の受給者は、誕生月に送られてくるはがきが、基礎年金の手続きになります。

市役所②番窓口にお越しください。必要なものは印鑑・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本などです。



ファッションショーの様子(9月6日 神戸市中央区)

播州織の魅力を神戸から発信！
西脇高生と新進デザイナーによるファッションショー
神戸で開催された「感性価値創造ミュージアム in K O B E」の催しの一つとして、播州織をPRしようと、播州織情報発信事業実行委員会が実施。西脇高生20人がモデルとなり、自らデザインした衣装を披露。また、新進デザイナー3人が、市内の産元商社12社と協力し作成した衣装20点を披露しました。

(広報にしわき10月号より)

こうほう 平成21年11月号 №578

発行/富良野市
編集/総務部企画振興課広報係
〒076-8555 富良野市弥生町1番1号
TEL 39-2304 FAX 23-2121
富良野市ホームページ
<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

編集 後記

■30歳を過ぎたぐらいから、運動後の体の痛みが長期間とれなくなり、体重も高値で安定するようになりました。アラフォー(40歳前後)に突入しこの先が怖い今日この頃ですが、最近ようやく体を動かすことが趣味となり、体調も良くなってきました。スポーツの秋も終わり富良野はもう冬ですけど。(う)

■富良野沿線少年野球チーム交流大会の取材にお邪魔しました。各チームが混合して試合を行うのも面白かったのですが、10月まで野球がやれることに子どもたちは本当にうれしそうでした。自分も20数年前の小学生のときには野球をしていたので、とても懐かしく、うらやましいと感じました。(い)

広報ふらののは再生紙を使用しています

秋立つや信州味噌を売りに来る
流れゆく形代吹かる秋の川
なにか用肩にふんわり赤とんぼ
独り夜の戸締まりしかと虫の闇
地方紙に包まれ届く八頭
刈萱堂遍路の鈴も秋たけし

東野 ミネ
岩田 美雪
青田 博子
石倉はすえ
佐藤 輝夫
長畑 静香

文芸 俳句 短歌

赤い実の人を恋ふるかなナカマド
綿雪くる日を待ちうけている
のこり咲く花のさみしさゆく夏の
あした朝顔ゆふベタすげ
ほおずきの茎にそひつつむすぶ実の
朱色に染みて秋のしるしに
トーマスのパンツはけるよ男の孫の
おむつばいばい片言電話
仲秋の名月独り眺めつつ
地震津波の被災者いかにと

岡野 愛子
森高 緑子
町屋 和子
鎌田 敬子
吉田 久子

今月のラジオ ラジオふらのFM77.1MHz

災害時には、市とラジオふらのとの協定により、災害情報が流されます。

行政情報番組 ラジオ広報「ふらの」

・放送日時 毎週 月曜日～金曜日
午後6時～6時5分

まちづくり情報番組 元気ハツラツ! まちづくり

・放送日時 11月28日(土) 午前10時～10時45分